

aspirado á presentar el mayor número de trovadores posible, sino á conseguir un fin verdaderamente histórico, apartando los escombros y malezas que llenaban el campo de las investigaciones críticas, y dando á cada época, á cada reinado el verdadero galardón, que le corresponde en el desenvolvimiento de la civilización española. Objeto preferente ha sido este de todos los estudios hasta ahora realizados por nosotros en la presente *Historia crítica*, y del cual no separaremos nuestras miradas en los que todavía nos resta llevar á cabo, para terminar nuestras difíciles tareas. De hoy más abrigamos la esperanza, ya que no la convicción, de que los eruditos que se consagren, dentro y fuera de España, al conocimiento de nuestra historia literaria, ni colocarán en la corte de don Juan II más ingenios que los que en ella realmente florecieron, condenando ciertas fórmulas anti-históricas, hasta ahora autorizadas, ni tildarán tampoco de pobre, bajo el aspecto poético, aquella edad, que honran con sus nombres é ilustran con sus obras Villena y Santillana, Mena y Perez de Guzman, Cartagena y Lope de Estúñiga, y en que brillan, como astros menores, tantos y tan estimables poetas por nosotros examinados.

FIN DEL TOMO VI.

INDICE.

	Páginas.
Advertencia. . . . .	V
CAPITULO VII.—ESTADO DE LAS LETRAS DURANTE EL REINADO DE DON JUAN II.—Carácter político de este reinado.—Educación literaria del rey don Juan.—Su protección á las letras.—Tendencias clásicas de los estudios.—Renacimiento de las letras latinas en Italia.—Relaciones de la ESPAÑA CENTRAL y de las comarcas orientales y occidentales de la Península.—CATALUÑA:—Estado de las letras en el antiguo principado á fines del siglo XIV.—El consistorio del <i>Gay saber</i> en Barcelona.—Pragmáticas de Juan I, Martin el Humano y Fernando el Honesto sobre el mismo.—Trovadores catalanes de esta edad.—Carácter de sus obras: Imitaciones de Petrarca y del Dante.—Preponderancia del elemento lírico.—Tendencia clásica de la erudición.—Versiones de historiadores y poetas latinos.—PORTUGAL: Desarrollo de su nacionalidad despues de la batalla de Aljubarrota.—Indole primitiva de su lengua y poesía.—Mútuo cultivo del castellano y del galáico-portugués como dialectos poéticos.—Carácter de las letras portuguesas en la época referida.—ESPAÑOLES DOCTOS EN ITALIA.—Concilios de Constanza y Basilea.—Descubrimientos de Poggio Bracciolini, Verona, Aurispa, etc. Don Alonso de Cartagena, don Juan II y L. Bruno de Arezzo.—Vuelve don Alonso á Castilla.—Su influencia en los estudios clásicos.—Primera manifestación de los mismos.—Versiones castellanas: de filósofos, poetas é historiadores de la antigüedad griega y latina;—de los escritores italianos, promovedores del Renacimiento;—de los Padres de Oriente y Occidente;—de los Padres españoles;—de los escritores latino-eclesiásticos de siglos precedentes;—de otros autores de recreación, históricos, científicos y moralistas.—Preponderancia de las letras clásicas.—Su influencia inmediata en la len-	

gua.—Innovacion arriesgada de don Enrique de Aragon y Juan de Mena.—Algunas muestras de sus versiones.—La influencia clásica no se refiere á las formas artísticas.—Tiene importancia en la historia y la filosofía. . . . . 3

## CAPITULO VIII.—LA POESÍA ERUDITA EN LA CORTE DE DON JUAN II.—

Carácter general de la poesía y sus relaciones con el estado de la política.—Diversa índole de sus cultivadores.—Diferentes escuelas que representan.—Imitadores de la ESCUELA PROVENZAL.—Trovadores cortesanos.—Don Juan II y don Álvaro de Luna.—Carácter especial de sus poesías.—Don Alonso de Cartagena.—Su representacion entre los trovadores de la corte.—Sus poesías eróticas.—*Dezir* á su padre.—Don Enrique de Aragon.—Su *Arte de trovar*.—Noticia de sus poesías.—Macías el Enamorado.—Juicio de sus cantigas amorosas.—Cultivadores de la ESCUELA DIDÁCTICA.—Fernan Perez de Guzman.—Su educacion literaria.—Transformacion sucesiva de su ingenio poético.—Sus obras didácticas.—*Loores de los claros varones de España*.—Las *diversas virtudes é loores divinos*.—Sus ensayos de metros endecasílabos.—Las *Cient Triadas á la Virgen*.—ESCUELA ALEGÓRICA.—Juan de Mena.—Su representacion en la corte.—Sus poemas.—Análisis y juicio crítico del *Labyrintho*.—Triunfo total de la escuela dantesca.—Carácter especial del ingenio de Juan de Mena.—Personificacion de las TRES ESCUELAS.—El marqués de Santillana.—Sus poesías eróticas: imitaciones *provenzales*.—Sus obras *didácticas*.—Sus producciones *alegóricas*.—Originalidad de sus poemas didácticos.—Algunas muestras del *Diálogo de Bias contra Fortuna*.—Carácter de sus poemas alegóricos.—Exámen de la *Comedieta de Ponça*.—Imitaciones de Petrarca: los *Sonetos*.—Originalidad especial de las *Serranillas*, aun como derivacion del antiguo *parnaso provenzal*.—Universalidad de aspiraciones literarias del marqués de Santillana.—Sus imitaciones de los poetas clásicos—de los libros sagrados.—Verdadero carácter de sus poesías.—Resúmen general. . . . . 55

## CAPITULO IX.—LA POESÍA ERUDITA EN LA CORTE DE DON JUAN II.—

Poetas-erudito-populares.—Sus relaciones con los magnates que cultivan la poesía.—Su representacion en la corte:—respecto del rey y de los palaciegos;—respecto de otros poetas sus iguales.—Inclinanse al ejercicio de la sátira personal.—Escuela artística, en que se filian.—Su semejanza con los trovadores *provenzales*.—Exámen literario de algunos de estos ingenios.—Juan Alfonso de Baena.—Su *Cancionero*.—Juicio de sus poesías.—Anton de Montoro.—Doble consideracion de este poeta.—Sus epigramas.—Juan Poeta.—Martin y Diego Tañedor.—Carácter de sus obras.—Maestre Juan, el Trepador, y el rey de armas Tole-

do.—Muestras de sus canciones.—Fernan Moxica, rey de armas.—Sus diálogos;—sus poesías al rey.—Pedro de la Caltraviesa.—Sus *dezires* al mismo rey: rara osadía de su musa.—Juan de Dueñas:—Sus avisos al rey de Castilla.—Desagrado del rey.—Pásase al bando de los infantes de Aragon.—Sigue el campo de don Alfonso á Nápoles.—Elogios de este príncipe y de don Juan de Navarra.—Sus poesías amorosas.—Impiedad de las mismas.—Diego de Valera.—Sus parodias eróticas de los *Salmos Penitenciales* y de la *Letanía*.—Su *dezir* al mundo.—Sentido filosófico de este poema.—Efecto que produce en los poetas erudito-populares el suplicio de don Álvaro;—en Juan de Agraz;—en Diego de Valera;—en Pero Guillen de Segovia.—Contradiccion entre los trovadores aristocráticos y los populares.—Índole especial de unos y otros.—Importancia de los erudito-populares.—Resúmen. . . . . 131

## CAPITULO X.—ESTUDIOS HISTÓRICOS DURANTE EL REINADO DE DON JUAN II.—

Estado de los mismos al inaugurarse dicho reinado.—Vária inclinacion de los mismos.—SUMAS DE CRÓNICAS É HISTORIAS GENERALES.—Ensayos latinos.—Obras castellanas.—Don Pablo de Santa María.—*Suma de Crónicas* escrita por este ilustre converso.—El Archipreste de Talavera: Su *Atalaya de Crónicas*.—Fernan Perez de Guzman: el *Mar de Historias*.—CRÓNICAS REALES.—La *Crónica de don Juan II*.—Noticia de sus autores.—Álvar Garcia de Santa María.—Juicio crítico de su Crónica.—CRÓNICAS PERSONALES.—*Crónica de don Álvaro de Luna*.—Su exámen.—*Crónica de don Pero Niño*.—Su carácter y mérito.—HISTORIAS DE SUCESOS PARTICULARES.—El *Seguro de Tordesillas*.—El *Paso Honroso de Suero de Quiñones*.—Significacion y juicio de uno y otro libro.—HISTORIAS DE SANTOS.—Las vidas de *Sant Eydoro de Sevilla*, y de *Sant Elifonso de Toledo*.—Exámen crítico de las mismas.—Consideraciones generales. . . . . 191

## CAPITULO XI.—ESTUDIOS HISTÓRICO-RECREATIVOS Y DE FILOSOFÍA MORAL DURANTE EL REINADO DE DON JUAN II.—

Caractéres generales de estos estudios.—Obras HISTÓRICO-RECREATIVAS.—Sus principales cultivadores.—Don Enrique de Villena.—Los *Doze Trabajos de Hércules*.—Su exámen.—Juicio crítico de los mismos.—Libros de mujeres ilustres.—Noticia de los más notables.—Juan Rodriguez del Padron.—El *Triunfo de las Donas*.—Su exámen analítico.—Don Álvaro de Luna.—Su *Libro de las Virtuosas é claras mujeres*.—Su estudio.—Muestras de estilo y lenguaje.—OBRAS MORALES.—Sus cultivadores.—El archipreste de Talavera.—*Reprobacion del amor mundano*.—Pensamiento que inspira este libro.—Su carácter especial;—en relacion con el arte y las costumbres.—Su colorido:—ejemplos de sus pinturas;—de

sus apólogos.—Don Fray Lope Barrientos.—Sus tratados de *Casso et Fortuna*, del *Dormir et despertar* y de *Las Especies de adivinanza*.—Juicio crítico de ellos.—Don Alfonso de Madrigal, como escritor castellano.—Sus libros de las *Paradojas*.—Exámen del *Tratado del amor et del Amicicia*.—Muestra de su estilo, en la *Suma de Confession*.—Juan de Lucena.—La *Vita Beata*.—Su exámen: su estilo y lenguaje.—Pero Diaz de Toledo.—Su libro del *Diálogo é Raçonamiento* sobre la muerte del marqués de Santillana.—Algun pasaje del mismo.—Su análisis.—Fernan Perez de Guzman.—Su *Floresta de los Philósofos*.—Noticia y juicio de ella.—*Sentencias de Séneca*.—Observaciones crítico-literarias sobre estos libros. . . . . 249

CAPITULO XII.—LA ELOCUENCIA Y LA NOVELA EN EL REINADO DE DON JUAN II.—EL GÉNERO EPISTOLAR.—Estudios teológicos y escriturarios.—Varones que en ellos se distinguen.—Conversos notables.—Juan el Viejo.—Sus obras castellanas.—Magnates que siguen este movimiento.—Don Enrique de Aragon.—LA ELOCUENCIA SAGRADA.—Su carácter.—Sermones traducidos al latin.—Traduccion al romance de los de San Agustin.—Su exámen.—OBRAS ASCÉTICAS.—Don Alonso de Cartagena.—Su *Oracional*.—Maestre Pedro Martín.—Sus sermones.—Fray Lopez Fernandez.—El *Espejo del alma*.—Su estudio.—Fray Alonso de San Cristóbal.—El *Vogecio Spiritual*.—Idea del mismo.—Libros anónimos.—Los *Dones del Espiritu Santo* y el *Estimulo de Amor Divino*.—Noticia de otros.—Caractéres de estos peregrinos tratados.—LA ELOCUENCIA PROFANA.—Sus principales cultivadores.—Don Enrique de Aragon.—Su *Consolatoria*.—El marqués de Santillana.—Su *Lamentacion*.—Don Alonso de Cartagena.—Sus *Discursos* en el Concilio de Basilea.—LA NOVELA CABALLERESCA.—Sus cultivadores.—Juan Rodriguez del Padron.—Carácter especial que la novela toma en sus manos.—Exámen del *Siervo libre de Amor*.—Imitadores de esta escuela.—Diego de San Pedro.—Su *Cárcel de Amor*.—Juicio de estas obras.—EL GÉNERO EPISTOLAR.—Noticia de algunas cartas notables, no coleccionadas.—El *Centon Epistolario* de Fernan Gomez de Cibda-Real.—Algunas observaciones sobre su autenticidad.—Su mérito intrínseco y extrínseco.—Caractéres de su estilo y lenguaje.—Su importancia con relacion á la época de don Juan II.—Consideraciones generales. . . . . 307

CAPITULO XIII.—CARÁCTER GENERAL DE LAS LETRAS BAJO EL REINADO DE ALFONSO V DE ARAGON.—Relaciones entre los Infantes de Aragon y el rey de Castilla.—Alfonso V de Aragon.—Su educacion literaria.—Su representacion respecto de los próceres castellanos.—Don Juan de Navarra.—Su carácter y educacion.—Sus aficiones

literarias.—Efectos de aquellas relaciones en Aragon y Navarra.—Influencia literaria de Castilla en ambos reinos.—Don Alfonso en Nápoles.—Conquista de esta monarquía.—Triunfo de Alfonso.—Su significacion literaria.—Corte de don Alfonso en Nápoles.—Sábios que en ella congrega.—Estudios de don Alfonso;—sagrados;—filosóficos;—literarios.—Carácter de los últimos.—Academias y ejercicios en su cámara y en su biblioteca.—Su amor á los historiadores latinos.—Su proteccion á las investigaciones literarias de la antigüedad.—Adquisicion de MSS.—Regalos que en el particular recibe.—Obras de don Alfonso.—Influencia de este movimiento en los ingenios españoles que le siguen.—Varones célebres que en Nápoles florecen.—Fernando de Valencia.—Sus epístolas.—Sus versos latinos.—Sus oraciones.—Carácter de estas obras.—Los ingenios españoles de vuelta en España.—Luciano Colomer.—Juan de Llobet.—Jaime Pau y Juan Ramon Ferrer.—Noticia de sus obras.—Sus discípulos.—Jaime Ripoll,—Felipe Mealia,—y Gerónimo Pau.—Noticia de sus producciones: exámen de las poesías del último.—Micer Pedro y Gonzalo de la Caballería.—Juan Fernandez de Híjar.—Noticia de sus escritos.—Resúmen y consideraciones generales sobre la influencia de los estudios clásicos en la poesia erudita. 369

CAPITULO XIV.—POETAS DE LAS CORTES DE ALFONSO DE ARAGON.—Expansion de la cultura castellana.—Su efecto en Aragon, Navarra y Nápoles.—Diferentes grupos de ingenios.—POETAS CASTELLANOS.—Lope de Estúñiga.—Sus obras: poesías morales y políticas: eróticas.—Gonzalo de Quadros y don Diego de Sandoval.—Sus versos amatorios.—Diego del Castillo.—Sus canciones de amor: sus *dezires* alegóricos.—*Vision á la muerte de don Alonso*.—Juan de Tapia.—Sus obras amorosas y políticas.—Sus sátiras contra los anjovinos.—Juan de Andújar.—Sus *Lohores* á las damas de Italia:—al *señor rey don Alfonso*, etc.—POETAS ARAGONESES.—Mossen Juan de Moncayo.—Sus versos amorosos.—Mossen Juan de Sessé.—Mossen Ugo de Urríes.—Indole especial de sus *dezires* y canciones.—Pedro de Santa Fé.—Sus poesías de actualidad.—Diálogo entre don Alfonso y doña María de Aragon.—*Lohores* á la empresa y victorias de Nápoles.—Retrato de Alfonso V.—POETAS CATALANES.—Jaume Roig.—Su *Libre des Consells*.—Jaume de Aulesa y Leonardo Dex Sors.—Sus poesías laureadas.—Mossen Francesch Farrer.—Sus composiciones históricas:—*El Conort*.—Mossen Pere Torrellas:—Su *Desconot*.—Poesías castellanas de Torrellas.—*Dezir* de la *Condiçion de las donas*.—Otras poesías eróticas.—Mossen Juan Ribellas.—Sus versos castellanos.—Predominio de la cultura castellana.—Indole de sus ingenios en Ná-

602 HISTORIA CRÍTICA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA.

poles.—Carvajal.—Sus dezires y romances.—Sus canciones y serranillas.—Carácter local de sus versos.—Fernando Philipo de Escobar.—Su epístola elegiaca á don Enrique IV.—Noticia de otras poesias posteriores á la muerte de Alfonso.—Observaciones generales. . . . . 421

ILUSTRACIONES. I.<sup>a</sup> SOBRE AUSIAS MARCH.—SU VIDA. SUS OBRAS. . . . . 489

II.<sup>a</sup> SOBRE LOS CANCIONEROS DEL SIGLO XV. . . . . 527

III.<sup>a</sup> SOBRE LOS POETAS DE LA ÉPOCA DE DON JUAN II. . . . . 574

mal su grado

(Bibl. Nacional)

... njan por ruyms beca d'us  
 .Ela causa final es la higu que da el platero olus obms de si ofios  
 usi se puede exemplificar en las otras cosas naturales e en todos los ois  
 ofigos artificiales. Capusto que para perfecto comosum<sup>o</sup> cosas q'itro  
 causas se requieren manozpridat<sup>o</sup> pero esto a hista para el pro  
 posito de lo que salez queremos. //

(Bibl. Nacional)

**D**ossen Osias march

(Bibl. del Duque de  
Medinaceli)

Deixi om. rell quin lo somnis delita  
 e sondehit / des foll pensament de  
 ne prei am / qui tempo passat me te  
 Limagnar / quatrecenoy habita

Lit. J. DONON, Madrid.

(Bibl. Nacional.)

*Es: loy com seia el omero Pontificado por iohñ menda*

Un muy alto y muy poderoso pñgr y muy  
 vniuerso señór du suá el segundo por aspi  
 ración de la diuina grã muy digno Rey de

(Obras de D. Enrique de Villena.)

**D**es enor de bna cartaque  
 iohñ forns de bale  
 ra shmano sel Rey  
 E cruso del magny  
 ficoz muy alto señór Sen enre  
 que de yllena. embio al dñho

(Bibl. Nacional.)

**D**E tu me mene pesar  
 et desigual padecer  
 et penas con mi plaser  
 temor qual enemigo  
 auer puchera  
 que mas danó del que digo  
 me fisiera

(Bibl. Nacional.)

*De amor a de remor.*

**F**uó mo mucho amado  
 para myntes  
 z non átrates las gótes  
 mal su grado

(Bibl. Nacional.)

el agente la forma es la fig<sup>ra</sup> que da el platero a las obras de sus ofios  
 . En la causa final es aquella para que se fize cada cosa de aquel ofio. E  
 así se puede exemplificar en las otras cosas naturales e en todos los ofios  
 ofios artificiales. Cōpústo que para perfecto conoscim<sup>to</sup> de las g<sup>ras</sup>  
 causas se requerirá mayor prouidēt - pero esto alista para el pro  
 posito de lo que saber queremos. //

(Bibl. Nacional.)

**D**os en Osias march

**D**ixi om. rem. quin lo somnis delia  
 e sonde hit / des fol pensament de  
 ne pren am / qu'il tempe passat me te  
 Limagnar / quat te beny habita

(Bibl. del Duque de  
 Medinaceli.)

**D**ro pñon que el muy de  
 merendo padre z Senor  
 don alonso de cartajena obispo  
 de burgos hizo comra los yu  
 gleses. se vendio rubricadoz en el  
 conato de basilea.

(Bibl. Nacional.)

**L**imosia z resmion z abstruça z continença

(Cancionero de Izar.)

**A**gradir bien es lymosia dar  
 alegre z liberal mente  
 meoz las deudas pagar  
 z trabajos del seruyente  
 bueno es ser abstinente  
 de cibos demasiados

(Bibl. Nacional.)

(Bibl. Patr. de S.M.)

**S**olus poy ten arles que h<sup>o</sup>z  
 que de valera / dihedos  
 al amor / f. dedios

no terrempen bres amor  
 de muyz erros papafados  
 mytan por muyz peçados

## ERRATAS QUE SE HAN NOTADO.

---

Página.	Línea.	Dice.	Léase.
10	8	Zanobida. . . . .	Zanobi da
id.	33	Issottoens. . . . .	Issottoeus
14	40	Sen aliorum. . . . .	Seu aliorum
15	39	à dffrus. . . . .	à frares
19	24	mayar gala. . . . .	mayor gala
23	31	de servida. . . . .	de ser servida
26	22	apartándose. . . . .	apartábase
29	21	El refecido. . . . .	El referido
35	21	se recompusieron. . . . .	se reimprimieron
36	37	de que poseyó...traduccion.	el que poseyó... la traduc- cion.
37	24	II. <sup>a</sup> Parte, cap. XLI. . . . .	I. <sup>a</sup> Parte, cap. XX.
39	7	Marco Julio. . . . .	Marco Tulio
id.	12	Questioni Tusculanes. . . . .	Questione Tusculane
40	7	y el hermanar. . . . .	y á hermanar
id.	15	El respecto. . . . .	El respeto
id.	21	deorum genilitum. . . . .	deorum gentilium
41	17	de Poledumbre. . . . .	de Soledumbre
42	14	la olocuencia. . . . .	la elocuencia
44	21	de Alfonso. . . . .	en Alfonso
49	25	Gradino. . . . .	Gradiuo
58	22	de Aliar. . . . .	del Alcor
71	21	dolçe deçio. . . . .	dolce dessio
79	24	de Pedrazo. . . . .	de Pedraza
91	33	ha parado. . . . .	ha pasado
99	24	de innumerables. . . . .	de impalpables
102	33	por deporta. . . . .	por deporte
105	23	ganeral. . . . .	general
161	38	en el tomo VII. . . . .	en este tomo
167	38	no hay tristura. . . . .	no hay tintura
377	31	de Señor. . . . .	del Señor
419	19	Descornot. : . . . . .	Desconort
436	25	Cancionero VIII. . . . .	Cancionero VII

